ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ស្ថានឯកអគ្គរាជទូតកម្ពុជា
ប្រចាំប្រទេសបារាំង

សេចក្តីជូនដំណឹង

ស្តីពីការជ្រើសរើសបេក្ខជន-បេក្ខនារីពីប្រទេសបារាំង ដើម្បីប្រឡង
ចម្រៀងសម័យ ចម្រៀងប្រពៃណី ចម្រៀងបាសាក់ និងស្មូតកំណាព្យខ្មែរ
នៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ពីថ្ងៃទី២៣ ខែវិច្ឆិកា ដល់ថ្ងៃទី០៣ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦

ស្ថានឯកអគ្គរាជទូតនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាប្រចាំប្រទេសបារាំងមានកិត្តិយសសូមជម្រាប ជូនថា: ក្រសួងវប្បធម៌និងវិចិត្រសិល្បៈបានធ្វើការប្រកាសជ្រើសរើសយកយុវជនជាកូនខ្មែរ និងបងប្អូនប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរដែលកំពុងរស់នៅប្រទេសបារាំងចំនួន០៣ ទៅ០៥រូប ដែលមានទេពកោសល្យ សិល្បៈ ដើម្បីចូលរួមផ្នែកចម្រៀងសម័យ-ចម្រៀងប្រពៃណី(ភ្លេងការ)-ចម្រៀងបាសាក់និងស្មូតកំណាព្យ នៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

<u>លក្ខខណ្ឌនៃការដាក់ពាក្យប្រឡង:</u>

- មានអាយុចាប់ពី ១៨ឆ្នាំឡើងទៅ
- មានសញ្ជាតិដើមជាខ្មែរ ឬមានឪពុក ឬម្តាយមានសញ្ជាតិដើមជាខ្មែរ
- ត្រូវបំពេញពាក្យសុំប្រឡងចម្រៀង (ឯកសារដូចជូនភ្ជាប់ខាងក្រោម)
- ត្រូវផ្ញើ **CD** ចម្រៀង (ថតសំឡេងច្រៀងផ្ទាល់ខ្លួនចំនួន ២បទ ដោយមិនចាំបាច់មានភ្លេង)។ <u>សូមបញ្ជាក់:</u> ចំពោះបទចម្រៀងសម័យទំនើប ត្រូវជ្រើសរើសបទចម្រៀងនៅក្នុងទសវត្សរ៍ទី ៥០ ដល់ទី៧០ ។
- ត្រូវផ្ញើពាក្យសុំប្រឡងចម្រៀង និង **CD** ចម្រៀង ឱ្យបានមុនថ្ងៃទី**៣១ ខែកក្កដា** ឆ្នាំ២០១៦ មកលេខាធិការដ្ឋានអចិន្ត្រៃយ៍នៃគណៈកម្មការអន្តរក្រសួង ដែលមានអាសយដ្ឋាន: ក្រសួងវប្បធម៌និងវិចិត្រសិល្បៈ: **No. 227, Sangkat Tonle Bassac, Khan Chamkar Mon, Phnom Penh, Cambodge**

  ឬតាម email: **yuntheara@gmail.com/ chankanha2012@gmail.com/ songcontest@mcfa.gov.kh/** ។

<u>បេក្ខជន-បេក្ខនារីដែលជាប់ក្នុងបញ្ជីផ្តាច់ព្រ័ត្រ (final list)</u>

បេក្ខជន-បេក្ខនារីនៅប្រទេសបារាំង ដែលជាប់ក្នុងបញ្ជីផ្តាច់ព្រ័ត្រ នឹងត្រូវទទួលបានការអញ្ជើញទៅប្រទេសកម្ពុជា (ពីថ្ងៃទី២៣ ខែវិច្ឆិកា ដល់ថ្ងៃទី០៣ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦) ដើម្បីចូលរួមប្រឡងនៅក្នុងមហោស្រពថ្នាក់ជាតិ នៅរាជធានីភ្នំពេញ ដោយទទួលបាន:

- សំបុត្រយន្តហោះទៅ-មក ប៉ារីស-ភ្នំពេញ និងភ្នំពេញ-ប៉ារីស
- សោហ៊ុយស្នាក់នៅ និងហូបចុក ។

<u>ពានរង្វាន់ និងទឹកប្រាក់រង្វាន់:</u>

បេក្ខជន និងបេក្ខនារីដែលឈ្នះការប្រកួតវគ្គផ្តាច់ព្រ័ត្រនឹងទទួលបាន «ពានរង្វាន់ចម្រៀងខ្មែរជាសាកល»

- ជ័យលាភីលេខ 1៖ ពាន អមដោយវិញ្ញាបនបត្រ និងថវិកាចំនួន 2.000 ដុល្លារអាមេរិក
- ជ័យលាភីលេខ 2៖ ពាន អមដោយវិញ្ញាបនបត្រ និងថវិកាចំនួន 1.600 ដុល្លារអាមេរិក
- ជ័យលាភីលេខ 3៖ ពាន អមដោយវិញ្ញាបនបត្រ និងថវិកាចំនួន 1.200 ដុល្លារអាមេរិក
- រង្វាន់លួងចិត្តសម្រាប់អ្នកជាប់លេខ 4៖ វិញ្ញាបនបត្រ និងថវិកាចំនួន 800 ដុល្លារអាមេរិក
- រង្វាន់លួងចិត្តសម្រាប់អ្នកជាប់លេខ 5៖ វិញ្ញាបនបត្រ និងថវិកាចំនួន 500 ដុល្លារអាមេរិក

<u>ព័ត៌មានបន្ថែមតាមរយៈ:</u>

- Facebook ឈ្មោះ (មហោស្រពសិល្បៈកំណាព្យនិងចម្រៀងខ្មែរជាសកល) ឬ <u>facebook.com/KhmerSongContest</u>
- www.mcfa@gov.kh
- Email: yuntheara@gmail.com/ chankanha2012@gmail.com/ songcontest@mcfa.gov.kh/ info@mcfa.gov.kh

ប៉ារីស ថ្ងៃទី ៣០ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៦

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

គណៈកម្មការអន្តរក្រសួង
រៀបចំមហោស្រពសិល្បៈកំណាព្យ
និងចម្រៀងខ្មែរជាសាកល

រូបថត

៤ X ៦

ពាក្យសុំប្រឡងចម្រៀង
APPLICATION FORM

Surname First name

ខ្ញុំបាទ/នាងខ្ញុំឈ្មោះ(អក្សរខ្មែរ និងអក្សរឡាតាំង)
Full Name (Khmer and English) in block letters

នៅលីវ ☐ ឬ មានគ្រួសារ ☐ ភេទ : ប្រុស ☐ ស្រី ☐
Single or Married Sex : Male Female

សញ្ជាតិដើម ____ សញ្ជាតិ ____ ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត ____
Ethnicity Nationality Date of Birth

ទីលំនៅបច្ចុប្បន្ន : ភូមិ ____ ឃុំ/សង្កាត់ ____
Current Address Village Commune/Sangkat

ស្រុក/ខណ្ឌ ____ រាជធានី/ខេត្ត ____
District/Khan Capital City/Province

មុខរបរសព្វថ្ងៃ ____
Current Employment

<u>សូមគោរពជូន</u>
To

លោកជំទាវ ប្រធានគណៈកម្មការអន្តរក្រសួងរៀបចំមហោស្រពសិល្បៈកំណាព្យ និងចម្រៀងខ្មែរជាសាកល
The President of Inter-Ministerial Committee for competition of Poetry and Universal Khmer Song Festival

ខ្ញុំបាទ/នាងខ្ញុំ សូមជម្រាបជូនលោកជំទាវប្រធានមេត្តាជ្រាបថា ខ្ញុំបាទ/នាងខ្ញុំ សុំចុះឈ្មោះចូលរួមប្រឡងចម្រៀង៖
I would like to register for song Contest in the following Context:

សូត្រ/ស្មូតកំណាព្យ ☐ ចម្រៀងប្រពៃណី ☐ ចម្រៀងបាសាក់ ☐ ចម្រៀងសម័យ ☐
Poetry song Wedding song Bassac song Modern song

ឈ្មោះបទចម្រៀង ____ ចង្វាក់ ____
Title of the song Rhythm

ធ្វើនៅ ថ្ងៃទី ខែ ឆ្នាំ ____
Place, Date

ហត្ថលេខាសាមីខ្លួន
Signature of Applicant

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

គណៈកម្មការអន្តរក្រសួង
រៀបចំមហោស្រពសិល្បៈកំណាព្យ
និងចម្រៀងខ្មែរជាសាកល

រូបថត

៤ X ៦

ជីវប្រវត្តិ
CURRICULUM VITAE

I. ជីវប្រវត្តិផ្ទាល់ខ្លួន DETAIL BACKGROUND

Surname First name

ខ្ញុំបាទ/នាងខ្ញុំឈ្មោះ (អក្សរខ្មែរ និងអក្សរឡាតាំង)
Full Name (Khmer and English) in block letters ________

នៅលីវ Single ☐ ឬ or មានគ្រួសារ Married ☐ ភេទ : ប្រុស Sex : Male ☐ ស្រី Female ☐

សញ្ជាតិដើម Ethnicity ________ សញ្ជាតិ Nationality ________ ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត Date of Birth ________

ទីកន្លែងកំណើត
Place of Birth ________

ទីលំនៅបច្ចុប្បន្ន
Current Address ________

មុខរបរសព្វថ្ងៃ
Current Employment ________ Tel: ________ E-mail: ________

II. ស្ថានភាពគ្រួសារ FAMILY STATUS

ឪពុកឈ្មោះ Father's name ________ ឆ្នាំកំណើត Year of Birth ________ សញ្ជាតិដើម Ethnicity ________

សញ្ជាតិ Nationality ________ ស្លាប់ Decease ☐ រស់ Alive ☐ មុខរបរ Career ________

ម្ដាយឈ្មោះ Mother's name ________ ឆ្នាំកំណើត Year of Birth ________ សញ្ជាតិដើម Ethnicity ________

សញ្ជាតិ Nationality ________ ស្លាប់ Decease ☐ រស់ Alive ☐ មុខរបរ Career ________

ទីលំនៅបច្ចុប្បន្ន
Current Address ________

ខ្ញុំបាទ/នាងខ្ញុំសូមអះអាងថា សេចក្ដីរៀបរាប់ក្នុងជីវប្រវត្តិខាងលើនេះ ពិតជាត្រឹមត្រូវឥតក្លែងបន្លំឡើយ។ ប្រសិនបើមានចំណុចណាមួយដែលប្រាសចាកពីការពិត ខ្ញុំបាទ/នាងខ្ញុំសូមទទួលខុសត្រូវចំពោះមុខច្បាប់ជាធរមាន។

I declare that all information provided by in this application is accurate according to my knowledge. I am aware that if deliberately conveyed wrong information or mislead, I will be accountable under the law of the Kingdom of Cambodia.

ធ្វើនៅ ថ្ងៃទី ខែ ឆ្នាំ
Place, Date ________

ហត្ថលេខាសាមីខ្លួន
Signature of Applicant